



Briselē, 2018. gada 10. decembrī
(OR. en)

11890/1/18
REV 1

Starpiestāžu lieta:
2016/0357A (COD)

VOTE 48
INF 160
PUBLIC 55
CODEC 1417

PIEZĪME

-
- Temats:
- Balsojuma rezultāts
 - Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un groza Regulas (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 un (ES) 2017/2226
 - leģislatīvā akta pieņemšana (LA+P)
 - rakstiskā procedūra, kas tika pabeigta 2018. gada 5. septembrī
-

Rezultāts balsojumam par minēto leģislatīvo aktu ir pievienots šai piezīmei.

Atsauces dokuments:

PE-CONS 21/18



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2016/0357A COD (Document: 21/18)**

Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) and amending Regulations (EU) No 1077/2011, (EU) No 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 and (EU) 2017/2226

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: **05/09/2018**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,61		LIETUVA	0,65	
БЪЛГАРИЯ	1,63		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská republika	2,40		Magyarország	2,25	
DANMARK			MALTA	0,10	
DEUTSCHLAND	18,92		NEDERLAND	3,95	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	2,01	
ÉIRE/IRELAND			POLSKA	8,71	
ΕΛΛΑΔΑ	2,47		PORTUGAL	2,37	
ESPAÑA	10,68		ROMÂNIA	4,51	
FRANCE	15,38		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,95		SLOVENSKO	1,25	
ITALIA	14,05		SUOMI/FINLAND	1,26	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,31	
LATVIJA	0,45		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Eiropas Parlamenta un Padomes kopīgs paziņojums

ETIAS informācijas sistēmas, *ETIAS* centrālās nodaļas un *ETIAS* valstu nodaļu darbības un uzturēšanas izmaksas pilnībā tiks segtas ar ieņēmumiem no nodevām. Tādējādi nodeva būtu jāpielāgo pēc vajadzības, ņemot vērā izmaksas. Saskaņā ar *ETIAS* regulas noteikumiem tas attiecas uz izmaksām, kas šajā sakarībā radušās gan ES dalībvalstīm, gan Šengenas asociētajām valstīm. Izmaksas, kas radušās saistībā ar *ETIAS* informācijas sistēmas izstrādi, esošās valstu robežu infrastruktūras integrēšanu un savienojumu ar valsts vienoto saskarni, kā arī ar valsts vienotās saskarnes izmitināšanu, *ETIAS* centrālās nodaļas un valstu nodaļu izveidi, ieskaitot izmaksas, kas radušās ES dalībvalstīm, kā arī Šengenas asociētajām valstīm, segs no Iekšējās drošības fonda robežu un vīzu instrumenta vai attiecīgi no struktūras(-ām), ko izveidos tā vietā.

Tāpēc šīs izmaksas nebūtu jāņem vērā, aprēķinot Šengenas asociēto valstu ieguldījumu *ETIAS* atbilstoši attiecīgajam asociācijas nolīgumam un attiecīgajai īpašajai kārtībai par Šengenas asociēto valstu dalību aģentūrās. Tas būtu jāņem vērā, jo īpaši saistībā ar sarunām par struktūru(-ām), ko izveidos Iekšējās drošības fonda robežu un vīzu instrumenta vietā un īpašo kārtību par Šengenas asociēto valstu dalību tajā(-ās).

Eiropas Parlaments un Padome aicina Komisiju tūlīt pēc regulas pieņemšanas nākt klajā ar priekšlikumu par īpašo kārtību, kā paredzēts tās 95. pantā.

Beļģijas, Vācijas, Dānijas un Zviedrijas paziņojums par Regulas, ar ko izveido Eiropas ceļošanas un informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*), 86. pantu.

ETIAS regulas 86. pants ir šāds:

"Ieņēmumi, ko rada *ETIAS*, ir iekšējie piešķirtie ieņēmumi saskaņā ar Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 21. panta 4. punktu. Tos piešķir *ETIAS* darbības un uzturēšanas izmaksu segšanai. Ieņēmumi, kas atliek pēc minēto izmaksu segšanas, tiek ieskaitīti Savienības budžetā."

Lai gan Beļģija, Vācija, Dānija un Zviedrija atzīst iespēju ieņēmumus ES budžetā norādīt kā iekšējos piešķirtos ieņēmumus saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 4. punktu, tās tomēr vēlētos izcelt, ka tā ir īpaša veida vienošanās par to, lai ar *ETIAS* iekasētās nodevas ES budžetā definētu kā iekšējos piešķirtos ieņēmumus, ņemot vērā arī to, ka šīs nodevas varētu būt radījušas ieņēmumus dalībvalstīm.

Tāpēc Beļģija, Vācija, Dānija un Zviedrija vēlētos precizēt, ka pašreizējā vienošanās būtu jāuztver kā pragmatisks risinājums *ETIAS* darbības un uzturēšanas izmaksu segšanai ar iekasētajām nodevām. Tajā pašā laikā Beļģija, Vācija, Dānija un Zviedrija uzskata, ka ieņēmumi, kas paliek pāri pēc šo izmaksu segšanas, tiek ieskaitīti ES budžetā tikai tādā nozīmē, ka viņi palielina ES budžeta vispārējos ieņēmumus un ka vienošanās neparedz iespēju atlikušos ieņēmumus izmantot citiem izdevumiem ES budžetā. Beļģija, Vācija, Dānija un Zviedrija lūdz Komisiju to ņemt vērā turpmākos budžeta priekšlikumos.

Visbeidzot, Beļģija, Vācija, Dānija un Zviedrija uzsver, ka vienošanās par *ETIAS* 86. pantu nekādā mērā neskar turpmākās diskusijas par ES budžeta finansēšanu, neatkarīgi no tā, vai tas attiecas uz tā dēvētajiem iekšējiem vai ārējiem resursiem, un visām pusēm atgādina, ka šādas diskusijas ir Padomes kompetencē un ka lēmumus tajās dalībvalstis pieņem vienprātīgi.